



JS NEWS

江苏旅游报

十二月号

ISSUE 08

DEC'19 - JAN'20



SU CUISINE

一期一食

扬州美食

HOTEL
一期一住

苏州中惠铂尔曼酒店

CULTURE
文化江苏
千年缂丝

“UNLOCKING” NORTHERN JIANGSU! 好玩 苏北 解锁



ISSUE 08 / DEC'19-JAN'20

江苏旅游报

01 EDITOR'S NOTE
编者的话

02 ABOUT JIANGSU
关于江苏
江苏知多少——特色博物馆篇

04 ENCHANTING JIANGSU
美摄江苏
雪中流徽榭



06 JIANGSU CALENDAR
江苏月历

08 JIANGSU NEWS
旅游情报

12 SUGGESTED ITINERARY
推荐行程
南京、扬州五晚六日游



14 FOCUS
江苏焦点
好玩苏北，解锁！

20 HOTEL
一期一住
活力与时尚兼备·
苏州中惠铂尔曼酒店开业迎宾

22 SU CUISINE
一期一食
扬州美食，扬威国际

24 CULTURE
文化江苏
千年缂丝·皇家工艺踏上时尚舞台



丹顶鹤湿地生态旅游区（孙华金 摄）

SLACK SEASON? NOT REALLY 淡季不淡

一转眼又到年底了，这个时候虽然是四季国家的旅游淡季，却是本地人“清假”出国度假的“旺季”。今年冬天，江苏又有哪些精彩看点？

近来最吸引镁光灯的无疑是南京和扬州，两市各获联合国教科文组织列为“世界文学之都”和“世界美食之都”。我们也配合这一热潮，在本期内容中推荐相关行程，并介绍扬州名菜，带领大家深入体验这两座位于长江沿岸的魅力之都。

不久之前，我们也连同多名旅游业、媒体朋友远赴苏北五市考察，为大家整理出徐州、宿迁、连云港、盐城及淮安的精华看点，以作为行程规划的参考。本期的“文化江苏”，我们采访了苏州缂丝名家蔡霞明，讲述这一皇家工艺的前世今生。

马上就要到圣诞及新年了，感谢各位关心江苏旅游发展的朋友在今年给予我们的支持和鼓励。在此我谨代表江苏省文化和旅游厅以及我们江苏旅游（新加坡）推广中心同仁，祝大家圣诞快乐！新年新气象！

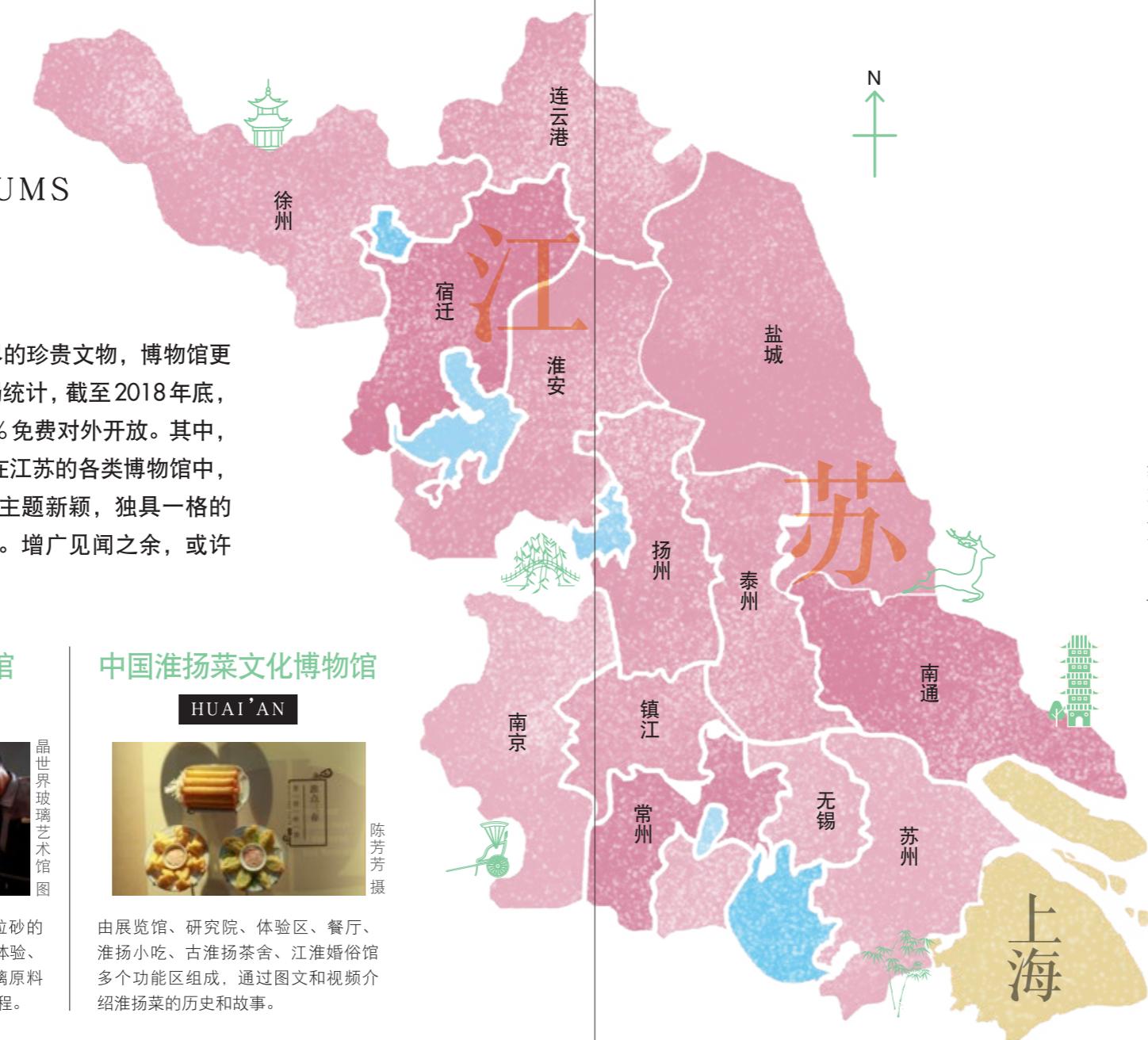
秦永忠

江苏旅游（新加坡）推广中心
info@travellution.com.sg

ABOUT JIANGSU MUSEUMS

江苏知多少

中国地大物博，悠久的历史留下数之不尽的珍贵文物，博物馆更如满天星斗一般丰富灿烂。据中国国家文物局统计，截至2018年底，该国登记备案的博物馆多达5,354家，近90%免费对外开放。其中，江苏省就有295家博物馆，位列全国第五。在江苏的各类博物馆中，除了馆藏丰富的综合博物馆，也分布着不少主题新颖，独具一格的小众展馆。到当地旅游，不妨安排入馆参观。增广见闻之余，或许会有额外收获呢！



圣旨博物馆

XUZHOU



徐州圣旨博物馆官网图

位于龟山景区内，其“奉天承运”专题展陈列明清圣旨数十道，其中明代天启四年诰封圣旨以金漆书写，弥足珍贵。馆内还藏有日本、韩国、越南等国圣旨。

晶世界玻璃艺术馆

SUQIAN



晶世界玻璃艺术馆图

整体设计颇具艺术感，以“一粒砂的旅程”为主题，通过展览、情景体验、互动项目等方式，充分展示玻璃原料从开采、熔炼直到成型的完整过程。

中国淮扬菜文化博物馆

HUAI'AN



陈芳芳摄

由展览馆、研究院、体验区、餐厅、淮扬小吃、古淮扬茶舍、江淮婚俗馆多个功能区组成，通过图文和视频介绍淮扬菜的历史和故事。

明城垣史博物馆

NANJING



蔡志鹏摄

南京目前仍保留近25公里长的明代城墙，规模为中国之最。博物馆透过图文、模型、实物及拓片等介绍城墙历史及它在世界城市发展史上的价值。

焦山碑刻博物馆

ZHENJIANG

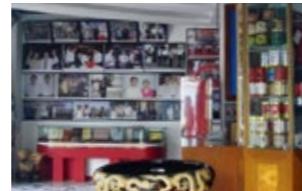


张咏捷摄

馆藏主要分为宝墨轩、摩崖石刻及古炮台三个部分，藏品逾500件，包括相传为东晋王羲之所书的《瘗鹤铭》及唐颜真卿的《题多宝塔五言诗》等。

中外烟标烟具博物馆

CHANGZHOU



水韵江苏官网图

馆长戈小兴收藏的中外烟标多达近十万种。该馆展出了多种中外烟标、烟具珍品，让参观者了解中外烟草发展史及不同烟标所体现的艺术和美学价值。

中国杭集牙刷博物馆

YANGZHOU



水韵江苏官网图

藏有唐代、辽代及各个历史时期牙刷文物，并展示原始骨柄牙刷和现代牙刷工艺制作流程。蜡像造型以模拟真人的方式再现制作场景。

中国东海水晶博物馆

LIANYUNGANG



石宝绣摄

集水晶精品展示、硅工业展示、国际交流等多功能于一体，汇聚东海及世界各地工艺精美的天然水晶和水晶工艺品，并演示水晶形成的奇特景观。

水浒文化博物馆

YANCHENG



洪慧玲摄

陈列施耐庵、张士诚及罗贯中等人事迹，并揭示这一文学巨著与盐城的渊源。画家戴敦邦为98版《水浒传》电视剧绘制的人物形象也收藏在博物馆内。

传统建筑风水博物馆

TAIZHOU



泰州旅游官微图

设有风水文化常识厅、五行体验厅、办公风水厅及家居风水厅，通过多媒体、器物、典籍、图片、影像及沙盘等介绍传统建筑风水文化。

中国珠算博物馆

NANTONG



吕美姿摄

世上最大的珠算专题博物馆。陈列各式算盘造型，如瓷算盘、八卦算盘、景泰蓝算盘、手镯上的袖珍算盘及中国最大的紫檀木算盘等。

苏州园林博物馆

SUZHOU



苏州文旅局官微图

就位于拙政园旁，陈列许多园林模型，并于园艺厅详细展示叠山、理水、花木及建筑的造园手法，带领游人深入了解传统园林的营造理念。



姚学勇 / 博澜视觉 摄

拍摄地点
江苏省南京市
NANJING,
JIANGSU PROVINCE

雪中流徽榭

THE SNOWY LIU HUI PAVILION

中山陵是海内外旅客都非常熟悉的南京景观。你可知道，在中山陵通往灵谷寺的公路南侧，还有一座遗世而独立的水榭，在亭湖掩映下一派清幽静谧？

这座水榭名为流徽榭，是1932年建成的中山陵附属纪念性建筑。水榭三面临水，亭顶为乳白琉璃瓦，游人可凭栏欣赏湖光山色。

隆冬时节，琉璃瓦披上白雪，倒映在湖中，与周围枯枝相映成趣。远处的摄影师突然打破了宁静，『咔嚓』一声，将流徽榭的对称身影定格在最美冬季。





XUZHOU 冬季

徐州感受宜居幸福

徐州刚于“2019中国幸福城市论坛”获选为“中国最具幸福感城市”。主城区绿地多达240个，云龙湖、潘安湖是候鸟越冬地，艺术馆、音乐厅样样齐全，羊肉汤、地锅鸡等美食让人垂涎，地铁1号线也已开通。这个冬季就是游徐州感受幸福的最佳时节！



NANJING 冬季

南京晓书馆品文学之都

由著名作家高晓松担任馆长的公益图书馆晓书馆，前不久在悦动·新门西产业园正式开馆。晓书馆位于明城墙下，由蒋友柏设计。馆藏40,000册书籍以文史哲为主，通过色彩分类图书，供书友现场阅读。晓书馆的诞生，也彰显南京作为世界文学之都的气质。

LIANYUNGANG 即日 - 12月31日

连云港免费游连岛

连岛是江苏第一大海岛，也获评为“中国十大美丽海岛”，拥有全省最佳的天然海水浴场和秀丽的滨海风光，是休闲疗养度假的理想之地，也适合各机构团体展开团建及拓展活动。景区2019年11、12月免门票，是时候来这座美丽岛屿解锁暖冬与美好了！

ZHENJIANG 即日 - 2020年1月中旬

镇江第一届非遗宋代点茶节

在宋代，皇家的点茶技艺是最高标准。宋徽宗赵佶即位前曾在镇江就任番端午，著有集点茶法之大成的《大观茶论》，点茶技艺在镇江的兴盛与传承因而和宋徽宗有密切关联。为期42天的文化节，将有丰富多彩的各类活动缤纷登场，展示镇江的点茶文化。



HUAI'AN 冬季

淮安天泉湖泛舟

上世纪90年代，淮安盱眙县在天泉湖进行生态建设，广泛种植落羽杉，形成“水上森林”的曼妙景观。冬天的落羽杉换上红艳艳的霓裳，划一叶扁舟荡漾在碧波上，周围美景如诗如画。湖面升起的层层雾气，更形成云雾缭绕的梦幻景色，惊艳了许多游人。

YANGZHOU 冬季

扬州冬游古火山

扬州西北的捺山耸立着一排排如捆扎好的石柱，其中一种弧形石柱像马蜂窝挂在山坡，是全球十大火山岩石柱景观之一。参观地质博物馆，可透过声光电影了解地球与火山的故事。石柱附近的吊桥是打卡热点，在茶坊中喝上一杯绿杨春，也是冬天一大乐事。



WUXI 冬季

无锡红嘴鸥观赏季

每年冬天，太湖之滨总会迎来大量红嘴鸥。这些鸟儿从北方跋山涉水飞到太湖边过冬，翩跹起舞，追逐嬉戏。活泼的小精灵们，成了摄影发烧友的冬季摄影新宠儿。在这一季节游览三国城和水浒城，还能听见旷远鸟鸣。冬日游无锡，可别错过红嘴鸥观赏季！

NANTONG 冬季

南通品尝热菜

南通的热菜是冬季美味。文蛤放在铁板锡纸上以热火急烤，蛤肉饱满肉嫩，爽滑多汁，有“天下第一鲜”美誉。通式烩三鲜将鸡蛋、鱼丸、泡发鱼肚、青菜等放入锅里大火炖煮。喝一碗热汤，暖进心里。此外，狼山鸡汤、红烧羊肉和提汤羊肉也是当地特色。



TAIZHOU 即日 - 2020年2月8日

泰州华侨城第十届温泉节

今年的温泉节主打日本、欧美、国风及民俗四大风情周，节目包括和服体验、尤克里里DIY、传统乐器表演及创意市集等。泰州华侨城云海温泉拥有中国罕见的“三元温泉”，富含多种矿物元素，中药保健浴、花卉灵草浴、私密园林情侣浴池等特色温泉池养心又暖身。



CHANGZHOU 冬季

常州溧阳追寻明星脚步

2019年11月30日，钟汉良、郭麒麟和柳岩到溧阳录制节目《漫游记》，造成轰动。想拥有和几位明星相似的体验，推荐安排二日游。首日入住御水温泉度假酒店，到珍味堂用餐，逛竹海古街；次日游南山竹海，访鸡鸣古村，看国宝熊猫，度过难忘冬季。



YANCHENG 即日 - 2020年3月

盐城珍禽保护区冬季观鸟

每年11月至次年3月是盐城珍禽保护区冬季观鸟的最佳时机。盐城珍禽保护区是“东亚—澳大利亚迁飞路线”的重要补给站，每年有300万只候鸟在此停歇、繁殖或越冬，位列该迁徙路线上1,030个保护区之首。带上观鸟设备，可在此见证候鸟迁徙盛况。



SUZHOU 12月1日之后

苏州游东山紫金庵

历经八个月修缮后，太湖东山紫金庵景区于2019年12月1日重新对外开放。改造后，景区将以全新面貌迎接广大市民游客，与泥塑彩绘罗汉对话，并于2020年来临之际举办祈福迎新等夜游活动。紫金庵始建于南北朝时期，是一座拥有1,400年历史的古刹。



SUQIAN 初冬

宿迁三台山赏芦花

“蒹葭苍苍，白露为霜。所谓伊人，在水一方。”初冬的三台山芦花美景，就像《诗经》形容的这么美。在初冬的暖阳照耀下，衲田村和镜湖沿岸的芦花如雪浪般随风飘荡，经阳光穿透而散发耀眼光泽。漫步其间，只觉大自然美景不动声色，却深深打动人心。

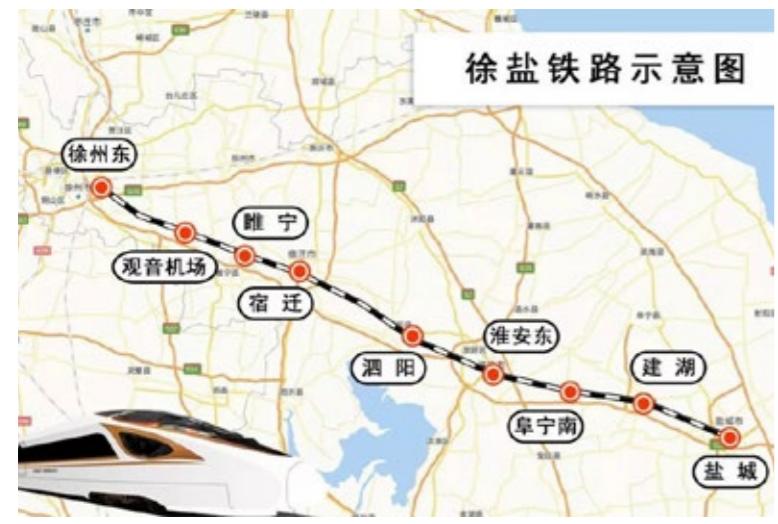


洪慧玲 提供



JIANGSU 新马旅行商及媒体考察团 畅游江苏六市

由江苏省文化和旅游厅、江苏旅游（新加坡）推广中心、畅游行传媒私人有限公司联合主办的“2019 新加坡、马来西亚旅行商及媒体江苏考察团”，于 10 月 19 至 25 日顺利举行。参与七天六夜之旅的包括新马两地各大旅行商、杂志主编、博主及网红，大家除了搭乘今年初开通的徐州—新加坡直航航班，也体验了徐州、宿迁、连云港、盐城、淮安及南京的多项文化旅游资源。此次“看古迹、赏美景、品美食”之行，让一众从业者和媒体朋友加深了对江苏的认识，回国后就开始规划苏北旅游产品。期待在不久的将来，新马游客能通过更丰富多彩的路线畅游江苏！



徐盐铁路示意图

NORTHERN JIANGSU

连接苏北四市 徐盐铁路年底开通

全长 316 公里，设计时速 250 公里的徐盐铁路，预计将于 2019 年 12 月开通。这条铁路是江苏腹地重要的铁路大动脉，连接徐州、宿迁、淮安及盐城四座苏北城市，一共有九站，分别是徐州东、观音机场、睢宁、宿迁、泗阳、淮安东、阜宁南、建湖及盐城。铁路开通后，苏北交通优势大为提升，从徐州到盐城只需一个半小时。最快到明年，从省会南京也可坐高铁到苏北，预计将大大推动苏北旅游业发展。

徐州

文化旅游(新加坡)嘉年华

Xuzhou Cultural and Tourism (Singapore) Carnival

22 Dec
12-6pm
sunday

牛车水广场
CHINA TOWN
KRETA AYER SQUARE

可能你对江苏省徐州市不太熟悉，但当你听到“走遍五洲，难忘徐州”这个宣传口号时，相信你一定对徐州的魅力感到好奇。徐州文化旅游（新加坡）嘉年华，带你从新加坡飞到五个多小时外的徐州，感受徐州的文化旅游魅力，嘉年华有徐州精彩图片展、汉服及汉乐表演、互动游戏、徐州小香包及旅游指南派发，压轴的大抽奖更送出多个丰富奖品，记得12月22日，徐州与您有约！

互动游戏

抽奖活动

精彩图片展

汉服及汉乐
表演

免费领取徐州
旅游宣传品

主办：江苏省徐州市文化广电和旅游局
徐州旅游（新加坡）推广中心

承办：**畅游行**
TRAVELLUTION

支持机构：

Jiangsu Association (Singapore)

徐州文化旅游



NANJING

南京获选联合国教科文组织“世界文学之都”

10月31日，联合国教科文组织官方微博发布消息，南京获选为世界文学之都。该组织自2004年起先后评定世界上20座城市为“文学之都”，包括克拉科夫、爱丁堡、海德堡、墨尔本、都柏林等，南京是中国唯一入榜的城市。南京是六朝古都，《诗品》《文心雕龙》等文学理论专著、儿童启蒙读物《千字文》以及诗文总集《昭明文选》均诞生于此；《红楼梦》《本草纲目》《儒林外史》等中华经典都和南京密切相关；南京也涌现了高晓声、苏童、叶兆言等名作家；享誉国际的先锋书店则数次获CNN、BBC评为世界“最美书店”。文学之都美誉，实至名归。

永丰诗舍 提供

YANCHENG

盐城十大自驾车营地与自驾路线盛大发布

盐城是江苏省自驾游热门地。盐城市文化广电和旅游局于日前宣布，目前正规划建设总长约960公里的乡村旅游景观公路，包括六条主线和八条支线，沿线设有服务区、观景台、旅游驿站、自驾车房车营地等功能设施。预计明年底，全市将建成包括西溪旅游文化景区、荷兰花海、大洋湾旅游景区在内的十大自驾车营地，将盐城打造成最美自驾游目的地。同时，盐城文旅局也公布十条自驾游精品路线。欲知路线详情，请关注微信公众号“盐城文旅”；下载“畅游盐城”app，可使用编队导航功能，或查询景区、住宿、自驾游基地及道路救援网络等信息。



SUZHOU

金鸡湖音乐喷泉重新开放

因附近进行大规模改造施工而暂停运作的金鸡湖音乐喷泉，已在阔别多月后，于11月1日重新启动，开放时间为每周五晚上7点30分至7点50分，公共假期当日与前一日也各开放一次。全场景立体环绕声搭配东方之门璀璨多彩的光影秀，将再次响彻、照耀金鸡湖沿岸的美丽夜晚。



WELCOME
TO
NANJING

南京



www.gonanjingchina.com

中国国旅（江苏）国际旅行社有限公司 / 图

NANJING & YANGZHOU 6D5N TOUR

南京、扬州五晚六日游

趁着南京和扬州最近刚获“世界文学之都”和“世界美食之都”殊荣，本期我们邀请中国国旅（江苏）国际旅行社有限公司，向新马业者推介包括南京、扬州二市的全新旅游路线，引领大家一同徜徉在这两座文化与美食名城。



中国国旅（江苏）国际旅行社有限公司

◎ 南京市中山北路 202-1 号 CITS 大楼
(江苏省总工会旁)
+86 25 8342 2946

DAY 1 : 新加坡 - 南京

• 江南贡院

古代最大考场，也是目前唯一反映科举制度文化的博物馆

• 夫子庙

中国四大文庙之一，是供奉和祭祀孔子的地方

• 秦淮风味小吃

品尝七家点心店制作的八种小吃——“秦淮八绝”

• 秦淮河游船

秦淮河是南京最大的地域性河流，孕育了南京古老文明

DAY 2 : 南京 - 扬州

• 瘦西湖

在清代康乾时期已形成基本格局，有“园林之盛，甲于天下”之誉

• 淮扬菜博物馆

淮扬菜多取材自水产，形态细致，滋味醇和

• 扬州第一食品集团

学做“包打天下”的扬州包子

• 扬州古运河

从瓜洲至湾头一段全长 30 公里，人文景观众多

• 扬州三把刀——修脚刀

修脚师运用专业道具和修脚技术对脚部进行修整治疗

DAY 3 : 扬州 - 南京

• 治春茶社

以淮扬细点、小吃为主，色香味形并重

• 个园

参观春、夏、秋、冬四季假山

• 东关街

街面上市井繁华、商家林立

• 总统府

孙中山曾在此宣誓就职中华民国临时大总统

• 南京眼

行人穿行其间犹如琴弦上跳跃的音符

DAY 4 : 南京

• 汤山泡温泉

汤山千年前为南朝御用温泉，适合疗养、健身、娱乐

• 大报恩寺

中国南方历史上第一座寺庙，其琉璃宝塔非常有名

• 中华门

世上保存最完好，结构最复杂的瓮城城堡

• 老门东

南京传统民居聚集地，自古人文荟萃，充满市井风情

DAY 5 : 南京

• 中山陵

孙中山陵墓，前临苍茫平川，后踞巍峨碧嶂，气象壮丽

• 明孝陵

明朝开国皇帝朱元璋及马皇后墓地

• 美龄宫

蒋介石官邸，过去蒋介石和宋美龄常来此休息和度假

• 南京民俗博物馆

开展学唱京剧、学做绒花、剪纸等体验活动

DAY 6 : 南京 - 新加坡

• 云锦研究所

中国唯一的云锦专业研究机构

• 佛顶宫

不仅珍藏佛祖顶骨舍利，也是佛禅文化展陈场所



“UNLOCKING” NORTHERN JIANGSU!

好玩苏北，解锁！

2019年，可说是苏北旅游实现飞跃的一年。往返徐州和新加坡的直航于年初推出，6月苏北五市成立景区宣传营销联盟，9月徐州地铁开通，而连通苏北多座城市的徐盐高铁，也于年尾开始提供服务。

10月中，江苏旅游（新加坡）推广中心在江苏省文化和旅游厅支持下，邀请新马旅游业者远赴苏北五市考察，收获甚丰。本期就奉上热腾腾的考察成果，为大家“解锁”苏北许多鲜为人知的好玩去处！

1 XUZHOU 徐州：两汉文化，山水美景

徐州位于江苏省西北部，地处四省交界。大汉王朝由此诞生，留下丰富的遗迹；“网红市长”苏东坡曾在此修水利、挖煤炭，写下不少诗文词赋。今天的徐州，是一座景观优美的城市。依山而建的公园和秀美的云龙湖，为古城增添浓浓绿意。

看点1 两汉文化

自汉高祖刘邦建立基业，直到西汉12代刘姓楚王、东汉五代彭城王，皆为徐州留下丰富的汉代遗产。狮子山楚王陵是中国发现的规模最大、遗存最多的西汉诸侯王陵，出土的汉兵马俑风格小巧写意，与人们熟知的秦兵马俑大异其趣。汉墓中的汉画像石，则生动描绘民间生活与神仙世界。徐州西北面的沛县（刘邦家乡）和丰县（刘邦祖居地），是汉城景区与汉皇祖陵所在地，可感受两地泱泱汉风。

看点2 城市山水

徐州以逾30%森林覆盖率居江苏省前三，市区公园多达180余个，是一个“一城青山半城湖”的美丽城市。云龙湖就像杭州西湖一样，四季、晴雨风景各有变化。十里长堤横跨湖面，是欣赏云龙湖风光的好去处。云龙山由九节山头组成，古迹包括唐宋摩崖石刻及宋代放鹤亭等，第三节上的观景台可将全城美景一览无遗。

看点3 苏轼风雅

苏东坡曾在徐州当过太守。故黄河边的黄楼，纪念他率众抗洪的德政；云龙山上的放鹤亭，是他闲适生活的写照；苏公塔则通过石刻行迹图，再现东坡精彩一生。

汉文化景区
+86 516 8316 7053
www.hwhjq.com

龟山汉墓
+86 516 8577 0107
[@徐州龟山景区](#)

徐州汉画像石艺术馆
+86 516 8569 0228

云龙湖风景区
+86 516 8396 0925
www.ylhfjq.com

云龙山风景区
+86 516 8386 5118
www.xzyls.cn

黄楼
徐州市鼓楼区黄河南路
(故黄河公园)

苏公塔
徐州市泉山区湖东路

江苏旅游报 · JS NEWS 15

2 SUQIAN

宿迁：英雄豪情，美人花语

宿迁，1996年才设立地级市的一座年轻城市。西楚霸王从这里走上历史舞台，乾隆皇帝五度驻跸于此。英雄当配美酒，宿迁也是中国唯一拥有两大名酒和四个白酒类“中国驰名商标”的地级市。浪漫的花海，让人多了一个驻足观光的理由。

看点1 历史古迹

尽管宿迁不是古都大城，但这里却有两处不可错过的历史景观。项王故里就坐落在项羽的出生地——梧桐巷。走在西楚风格建筑群中，参观霸王鼎、乌骓马塑像、项王手植槐及铜战车等实物，不禁令人遥想西楚霸王驰骋沙场的威武雄姿。位于皂河古镇的龙王庙行宫，俗称乾隆行宫，过去曾是乾隆皇帝下江南时的宿顿处。行宫为四院三进封闭式合院建筑群，由古戏楼、钟鼓楼、龙王殿及御碑亭等组成。



双沟酒文化旅游区官网图

看点2 白酒文化

宿迁不仅是自然果酒起源地，境内洋河大曲、双沟美酒更是名满天下。洋河酒厂致力于打造江苏省特色旅游景观，游客可参观陶坛库、酿酒车间、美人泉景观园、地下酒窖及包装物流中心等景点。双沟酒业则是中国唯一一家建在湿地旁的酒厂，其朱家槽坊曾是明代皇室贡酒指定生产酒坊，目前仍保留窖龄600多年的古窖池。



洪慧玲 摄

看点3 缤纷花海

衲田花海由612块黄、红和紫色系花田组成，彩虹桥盘旋在花海之上，可从桥上饱览色彩斑斓美景。夏日荷花、深秋红枫与冬季梅花，各自精彩，让人流连忘返。



3 LIANYUNGANG

连云港：西游圣境，山海福地

连云港因面向连岛、背倚云台山，又是一座海港而得名，地处江苏省沿海最北端，是《西游记》文化发源地和“一带一路”战略支点城市。这里山、海、港、岛相依，风光秀丽，且拥有丰富水晶矿藏及华东地区有名的温泉，观光、休闲两相宜。

看点3 医疗温泉

东海温泉属氟硅复合型医疗热矿水，井口水温高达82°C，水质透明滑润，富含钙、钠、氟等30多种对人体有益的微量元素，既可治疗又可饮用，有健身祛病功效。

看点1 传奇山岛

境内遍布200多座山峰和约20个海岛，其中云台山主峰玉女峰海拔624.4米，是江苏最高峰；东西连岛为江苏第一大岛，拥有江苏独有的基岩海岸。当地的山和岛也极具传奇色彩：花果山可见奇峰异洞、怪石云海、溪水潺潺及猕猴嬉闹等《西游记》奇景，孔望山曾是孔子登高望东海的文化圣地，而秦山岛保留了李斯碑、徐福井等传说遗迹，岛上的神路及海市蜃楼更是令人啧啧称奇的自然奇观。



石宝琇 摄



石宝琇 摄

看点2 水晶之都

东海县水晶质量和储量均居中国之冠，是世界水晶交易重要集散地，享有“世界水晶之都”美誉。中国东海水晶博物馆是目前中国规模最大，唯一以水晶为主题的博物馆，汇集了东海及世界各地工艺最精美的天然水晶奇石和水晶工艺品。想购买水晶的朋友，也可逛一逛规模超大的中国东海水晶城，商品真是琳琅满目！

花果山风景区

📞 +86 518 8572 3807
🔗 trip.lyghgs.cn/index.html

孔望山风景区

📞 +86 518 8209 1175
🔗 www.lygkws.com

秦山岛旅游度假区

📞 +86 518 8631 0999
🔗 www.qinshandao.cn
⚠ 景区目前正进行码头建设，开放时间请以官网为准

中国东海水晶博物馆

📞 +86 518 8778 3760
🔗 www.zgsjbwg.com

中国东海水晶城

📞 +86 518 8716 5117
🔗 www.zgdhsjc.com

东海温泉

📞 +86 518 8784 2001
⚠ 东海县温泉镇各温泉酒店提供不同价位服务



周国强 摄

项王故里
📞 +86 527 8100 1600
🔗 www.xiangwangguli.com

乾隆行宫
📞 +86 527 8451 1180
🔗 www.jslwmxg.com

洋河酒厂文化旅游区
📞 +86 527 8493 8052
🔗 www.ly.chinayanghe.com

双沟酒文化旅游区
📞 +86 527 8671 7511
🔗 www.sqjwhlyq.com

三台山国家森林公园
📞 +86 527 8439 7888
🔗 www.sqsantaishan.com



4 YANCHENG 盐城：东方湿地，鹤鹿故乡

盐城是江苏省面积最大的城市，东部沿海 680 多万亩海涂湿地，分布着丹顶鹤和麋鹿两个国家级自然保护区，两者均列入世界重要湿地名录。从黄海岸边出发，可享受这一绿色生态城市的自然与生活和谐美，感受花海与花街的欧洲风情。

看点1 珍稀动物

盐城拥有辽阔美丽的湿地景观，是麋鹿、丹顶鹤等珍稀动物的家园。自 1985 年创立自然保护区以来，麋鹿种群数量不断增加，今年已达到 4,000 多头。每年 5 月是保护区最热闹的季节，麋鹿争霸赛将如期在大丰黄海滩涂展开壮丽画卷。到了冬季，来自东亚和澳大利亚的候鸟也将越过盐城湿地，观鸟成了另一项有趣活动。丹顶鹤湿地生态旅游区内共有 394 种鸟类，是国际最重要的鸟类迁徙通道之一。



看点2 绿色生态

原始古朴的自然生态，是盐城吸引人之处。位于盐都区的大纵湖总面积 30 平方公里，景区内有个获吉尼斯纪录认证的全世界最大水上“芦苇迷宫”，每年吸引数十万人前去寻幽探秘。而黄海国家森林公园负氧离子达每立方厘米 3,500 个，是名副其实的“天然氧吧”。竹林揽翠、银杏长廊、森林木屋及观鸟台等设施，丰富了游人的休闲体验。



看点3 欧洲风情

荷兰花海景区的郁金香极富特色，是当地不少准新人拍摄结婚照的地点；2017 年开街营业的欧风花街，由欧式建筑、音乐喷泉、小河道及浪漫主题行人桥组成，让人有置身欧洲的错觉。

- 中华麋鹿园
+86 518 8339 1912
www.chinesemlw.com
- 丹顶鹤湿地生态旅游区
+86 515 8264 2605
www.ycwetlands.com
- 大纵湖景区
+86 515 8868 8888
dzhly.com
- 黄海国家森林公园景区
+86 515 8587 0168
dthsl.cn/portal.php
- 大丰荷兰花海
+86 515 8323 2558
www.dfhjh.com
- 欧风花街
盐城市城南新区聚龙湖畔

5 HUAI'AN 淮安：运河古城，吃货天堂

淮安位于中国南北气候地理分界线上，南北交流造就了境内大运河两岸的繁华，也促进了淮扬菜的发展。穿街走巷，在日常风景里吃地道美食，最能感受淮安的魅力。住进美丽湖滨的度假村，即可在山水田园中开启夏日休闲模式。

看点1 淮扬美食

历史悠久的淮扬菜，技艺精湛，体系完备，具有地方特色的佳肴名点 1,300 余品，独创或首创的经典肴馔 400 余品。平桥豆腐、软兜长鱼、钦工肉圆等都各具特色，皮薄汁多的汤包，外焦里嫩的水晶包，清淡爽口的阳春面，同样受到人们的喜爱。每年 6 至 10 月，龙虾节、荷花节、大闸蟹节相继举行，一桌桌盛宴让人目不暇给。即使只是随便逛逛，御码头美食街、大同路美食一条街的可口小吃也是充满惊喜。



侯贺良 摄

看点2 运河风光

淮安拥有中国最早开凿的一段运河，明清时期也是漕运大都会。乘船夜游里运河，沿途可见清江浦楼、道教斗姥（姆）宫、陈潘二公祠、青龙寺、越秀桥、清江大闸等景观，民间艺人唱淮海戏也是沿岸一景。参观附近的淮安府署，除了可了解古代官府平面布局，还能见到各种让人汗颜的刑具。作为亚洲最大的水上立交，淮安枢纽工程也很值得一看。



老淮安好阿游图

看点3 湖畔度假

洪泽湖是中国第四大淡水湖。住进湖边度假村，可看风景、乘游艇，在篝火晚会烧烤、喝酒、跳舞，尽享悠闲假日；白马湖是亲子游的乐园，赏花打卡最适意。



徐青 摄

中国淮扬菜文化博物馆

+86 517 8357 1066

御码头美食街

淮安市清江浦区越河街 105-107 号

里运河文化长廊游船

淮安市清江浦区轮埠路闸口游船码头
船程 40 分钟

淮安府署

+86 517 8513 1181
www.hafs-china.cn

洪泽湖旅游度假村

+86 517 8720 0888
[@洪泽湖旅游度假村](http://www.hzltourism.com)

白马湖生态旅游度假区

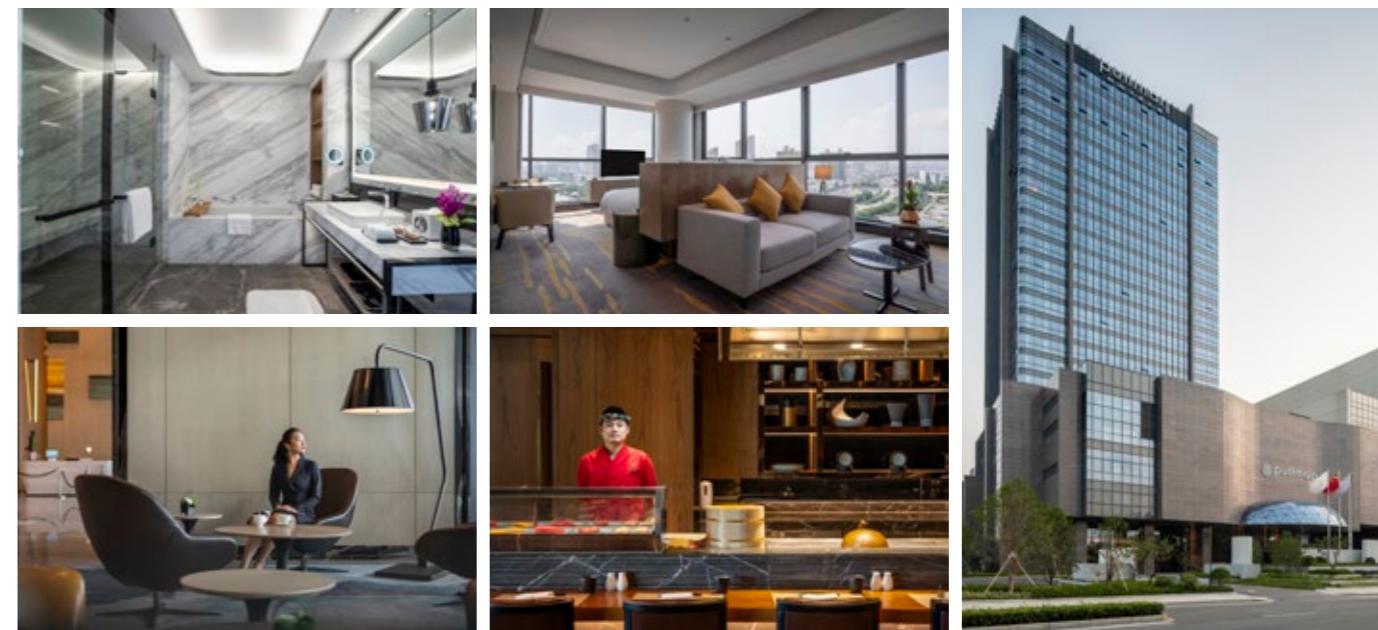
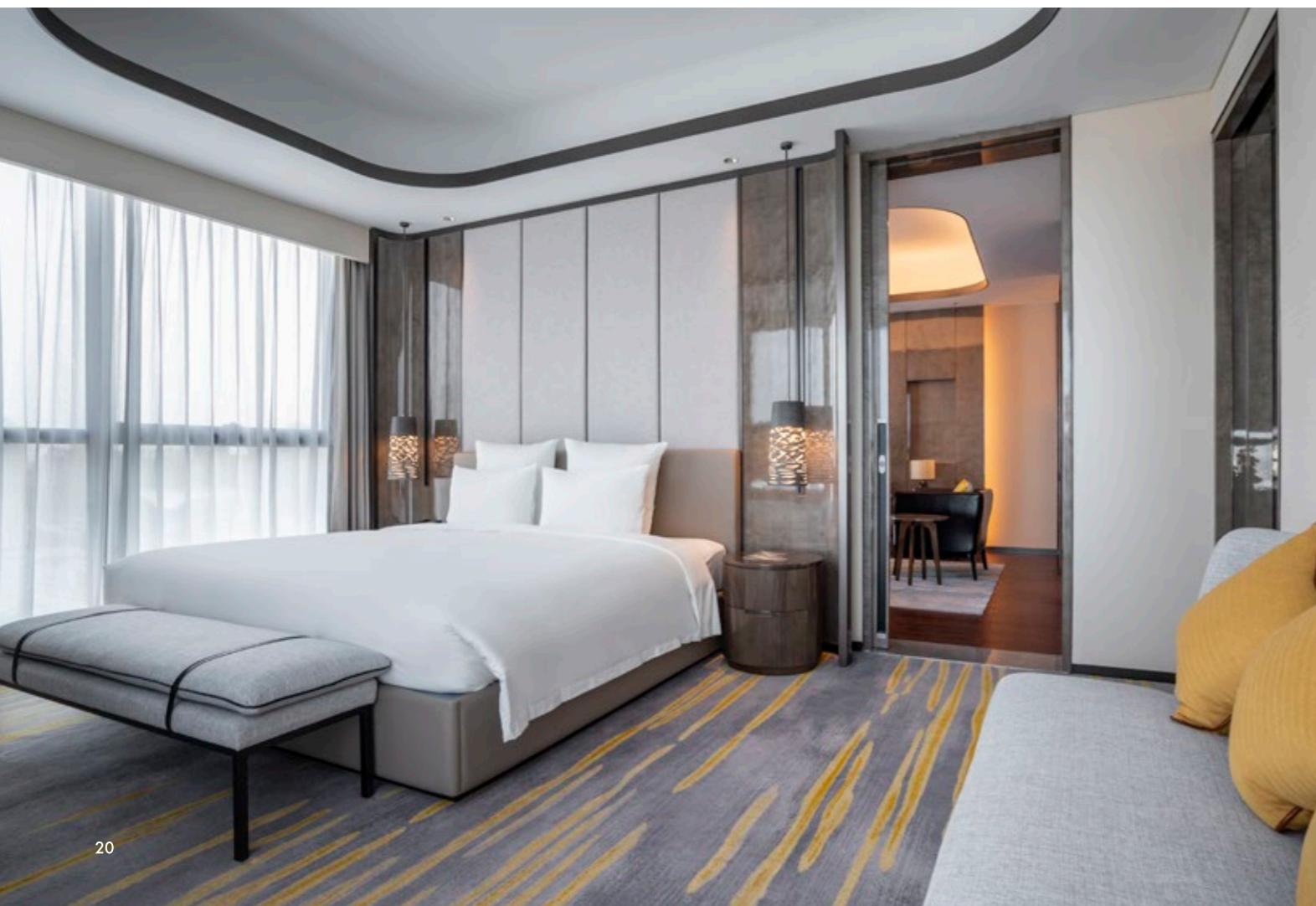
+86 517 8761 5000
[@淮安白马湖旅游度假区](http://www.baimahotel.com)

PULLMAN SUZHOU ZHONGHUI

活力与时尚兼备

苏州中惠铂尔曼酒店开业迎宾

作为雅高集团（Accor）旗下的高端国际酒店品牌，铂尔曼总是让人联想到活力四色的大都会与旅游热点。今年10月甫开张的苏州中惠铂尔曼酒店，正式插旗苏州相城区。以这里为坐标，可尽情探索苏州古城、金鸡湖夜景及阳澄湖美味。酒店的舒适设计和科技性能，更是为整段旅程加分不少。



苏州中惠铂尔曼酒店位于发展迅速的相城区，是苏州北部唯一一家国际高端品牌酒店。作为旅游的“充电站”，酒店颇具优势——东面就是盛产大闸蟹的阳澄湖，距离传统园林留园仅8公里，前往苏州工业园区的车程也在20分钟之内。另一大亮点是附近的大型室内雪上主题乐园，3,000平方米的宽阔空间，设置了69米真雪滑道，营造出极具现场感的冰雪环境，无论春夏秋冬都很适合体验北国风光。

酒店内部由赫希贝德纳联合设计公司（Hirsch Bedner Associates）操刀设计，商务现代风格搭配新中式简约，413间客房和套房兼具舒适设计和科技性能。除了丰富的枕头类型供选择，房内也提供100%羽绒被，所有套房均配有铂尔曼健身包套装、运动指南和瑜伽垫。而智能电视系统和高速Wi-Fi，则能满足宾客的娱乐需求。其它休闲设施还包括健身房和瑜伽室、配置按摩浴缸的18米长室内游泳池、蒸汽浴室及淋浴房。

Art at Play 艺术体验

四家特色餐厅也为酒店注入时尚餐饮气息。铂尔曼品牌标志性的Junction Bar，采用开放式设计酒吧。宾客们既能在这里享用一顿简单的早餐，也能点一杯咖啡度过一个悠闲的午后，夜晚的鸡尾酒更为轻松氛围锦上添花。酒店另设有全天候的珍珠咖啡厅，留园中餐厅则悉心准备粤菜及苏州美

食，是家庭聚会和商务用餐的理想之选。此外，风格前卫的特色日式餐厅木犀烧烤，也是一处令人惊喜的美食小天地。

位于第七和16层的艺术画廊，则充分体现酒店对Art at Play这一品牌理念的诠释。铂尔曼善于使用艺术彰显品牌风格及所在地独特风情，Art at Play主打沉浸式艺术，以富有感染力的缤纷色彩设计，打造出一系列充满乐趣和艺术感的元素。走进画廊的宾客，有机会欣赏多位艺术家、摄影家、雕塑家、画家和设计师的一系列作品，旅游之余也能享受难得的艺术体验。

为庆祝开业迎宾，酒店推出优惠配套。于2019年12月29日前预订和入住的宾客可以999RMB/200SGD起的净价，享受包括两名成人和一名六岁以下儿童的高级房住宿（Superior Room）。优惠配套额满即止，详情请电邮至H9936@accor.com或致电+86 512 6699 8888询问。

PULLMAN SUZHOU ZHONGHUI

苏州中惠铂尔曼酒店

苏州市相城区嘉元路188号

+86 512 6699 8888

560RMB/112SGD起/晚

www.accorhotels.com/gb/hotel-9936-pullman-suzhou-zhonghui/index.shtml

YANGZHOU, THE CITY OF GASTRONOMY

扬州美食 扬威国际

说起中国美食，大家多半会联想到四川成都、广东顺德或澳门。

前不久，扬州获联合国教科文组织评选为“世界美食之都”，

也让作为淮扬菜重要组成部分的扬州菜扬威国际。

扬州菜底蕴深厚，传承有序，秘诀是当地人对待食物“不搭浆”的严谨态度。

“内功深厚”，再加上精湛刀工及掌握火候等拿手绝活，自然名菜辈出。

本期就为您端上六道扬州名菜，一同品味美食之都真功夫！



摄图网 图

2 文思豆腐



1 大煮干丝



3 扬州炒饭



4 蟹粉狮子头



5 扬州盐水鹅



6 拆烩鲢鱼头

① 因将干丝放入去油鸡汤以大火煮，故名大煮干丝，也叫鸡汁干丝，历来为淮扬宴席上的美馔。其原料以淮扬方干为主，对刀工要求极高。火腿和开洋等佐料的鲜美香味，经烹调后融入到切得极细的干丝里，吃起来爽口开胃，是扬州菜“脍不厌细”代表作。

■ 富春茶社
◎ 扬州市广陵区国庆路得胜桥 35 号

② 创于清代，至今已有 300 多年历史。因这道菜是文思和尚所创，人们便称其为“文思豆腐”。上千缕细如发丝的豆腐丝、香菇丝、笋丝、红萝卜丝及鸡丝等，似浮似沉地漂在碗中，轻盈、洁白、细致，还点缀着些许或红或绿的蔬菜，口感滑嫩，味道鲜美。

■ 卢氏盐商古宅
◎ 扬州市广陵区康山街 22 号（康山文化园旁）

③ 据说源自隋朝越国公杨素爱吃的碎金饭，种类繁多。狭义的扬州炒饭是指什锦炒饭，广义的扬州炒饭则有野鸭炒饭、虾仁炒饭、雪笋肉末炒饭、玛瑙银杏炒饭、蛋炒饭等。蛋香、饭香和菜香是这道菜的灵魂，米饭也应颗粒分明，晶莹透亮，色泽则兼具红、绿、黄、白、橙五色。

■ 三香碎金扬州炒饭（淮海路店）
◎ 扬州市广陵区淮海路 103 号（汶河小学对面）

④ 相传隋炀帝来到扬州，看见以巨大肉圆做成的“葵花斩肉”后，觉得威武如雄狮之头，便赐名“狮子头”。清蒸、水汆及红烧都是很有名的煮法，而味道鲜香、入口即化的蟹粉狮子头，也颇受扬州人的喜爱。肥七瘦三的猪肋条肉馅，块大、不吊皮壳的蟹肉，再配上口感脆嫩的生菜，即是一道特色传统名菜。

■ 扬州狮子楼大酒店
◎ 扬州市邗江区邗江中路 338 号

⑤ 当地人俗称“老鹅”，以植物香料和滋补中药加入陈年老卤中烹煮，色黄油亮，肉质紧密，鲜美可口。扬州大街小巷都有售卖盐水鹅的摊子，一年消费盐水鹅达两千万只！

■ 扬州狮子楼大酒店
◎ 扬州市邗江区邗江中路 338 号

⑥ 冬令佳肴。做法是先将鲢鱼头劈成两片，去腮洗净后放入锅内加清水，再置于旺火上烧至鱼肉离骨，然后捞起拆骨，接着加入各种佐料，配上香菇片、鸡肉片等下锅烧烩。

■ 扬州狮子楼大酒店
◎ 扬州市邗江区邗江中路 338 号

蔡霞明 / 口述 & 图



KESI: IMPERIAL ART BECOMES FASHION SENSATION

千年缂丝 皇家工艺踏上时尚舞台

缂丝，中国特有的一种丝织手工艺。

由于长期为皇室独享，以至于现代人只闻刺绣、织锦，对其却一无所知。

时过境迁，这个一度没落的“织中之圣”几成国际时尚新宠儿。

坚韧质朴的经线与柔美多彩的纬线，正如缂丝的发展历程一般：

千年不朽，历久弥新。



已有 4,500 年历史的缂丝，属于装饰性丝织品。其工艺使用平纹木机，织时先架好以生丝制成的素色经线，并在线下衬底稿，接着按照底稿在经线描绘文字或山水、花鸟等图案轮廓，再对照底稿色彩，用小梭子引着各色纬线缂织。

这门工艺独特之处在于“通经断纬”，即纬线并不贯通全幅，而是根据底稿颜色的变化，断断续续按轮廓分块缂织。由于灵活的特点，缂丝很适合处理用色复杂的图画，因而能“以梭代笔”，摹缂出更胜书画原作的缂丝作品。

缂丝最初用于制作丝带或书画包首等生活用品，北宋时因受到宋徽宗喜爱及宫廷院画的影响，实现了艺术审美的飞跃。明清时期，缂丝被宫廷垄断，用以缂织龙袍、宫闱用品等，成为皇权象征。随着晚清国势颓靡，这门没落的皇家工艺已罕见精品。

解放后，中国将大批苏绣、缂丝技术人员组织起来，成立了苏州刺绣研究所。八九十年代，日本对和服腰带需求大增，带动了苏州缂丝业发展。当地妇女纷纷投身缂丝业，形成“户户有缂丝机，村村有缂丝厂”的繁荣景象。

时尚之都大放异彩

80 年代进入苏州长桥缂丝厂后，现年 51 岁的蔡霞明便开启了长达 30 年的缂丝生涯。1993 年，随着和服腰带需求下降，不少人纷纷转业，倒是她因为掌握了本缂丝技术而坚持下来。2008 年开始转向国内市场后，她却发现许多人对这门古老的工艺非常陌生。

为了让缂丝更贴近现代生活，她尝试为这一传统工艺注

入时尚元素。在 2018 年的法国卢浮宫非遗展上，她以缂丝创作四幅玛丽莲·梦露肖像，其中一幅获主办方永久收藏。今年 10 月，她与笠轩华服品牌设计师孙笠轩联手设计的缂丝华服，以及个人独创的缂丝“时尚女包”与“宫扇”系列，在巴黎时装周大放异彩，让东方优雅华贵之美传扬时尚之都。

尽管扬名海外，但蔡霞明最喜欢的作品，仍是她所作的第一幅人物肖像《阿弥陀佛》。“缂丝须一次定型，织的过程是看不到正面的。完工后从木机剪下一看，菩萨是安详的、慈爱的，我当时感到很欣慰。”工艺复杂的缂丝，考验的不只是甘坐冷板凳的耐性，更需要一颗简单初心。无论未来走到哪里，相信那份最初的感动将永远相伴前行。

CAI XIAMING KESI ART MUSEUM OF SUZHOU

苏州蔡霞明缂丝艺术馆

苏州市吴中区田上江路 105 号苏家文化创意园

+86 512 6708 4263

@cai13812779536

陈列明清龙袍、和服腰带、字画及各类缂丝文创产品，车间内也有两台机器供体验缂丝。有兴趣者还能通过课程学习缂丝的历史与工艺，或制作旅游纪念品。

ISSUE 08 / DEC'19-JAN'20

江苏旅游报

出版日：每逢双月 5 号出版

发行人 PRESIDENT

社长 PUBLISHER

副社长 VICE PUBLISHER

总经理 GENERAL MANAGER

营运总监 CHIEF OPERATING OFFICER

周峰 Zhou Feng

刘为杰 Liu Wei Jie

刘小平 Lau Sheau Pyng

秦永忠 Paul Chin

李思霞 Connie Lee

编辑部 EDITORIAL

编辑 EDITOR

设计 DESIGNERS

图片提供 IMAGES PROVIDED BY

出版 PUBLISHED BY

制作 PRODUCED BY

地址 ADDRESS

蔡志鹏 Chua Zhi Peng

欧阳蕙雯 Au Yong Yvonne、陈安琪 Angie Tan

江苏省文化和旅游厅、各市文化广电和旅游局、各景区
官网及微信公众号、受访单位、中国旅游图片网

江苏旅游（新加坡）推广中心

畅游行传媒私人有限公司

711 Geylang Road,
#02-02 Oriental Venture Building,
Singapore 389626

电话 TEL
+65 6745 2268 (新加坡)
+60 7 207 0517 (马来西亚)

发行及业务查询 For enquiries, please contact: info@travellution.com.sg

版权所有 未经同意不得转载

《江苏旅游报》电子报以双月刊形式出版，免费赠阅予新加坡及马来西亚旅游业者及对江苏旅游有兴趣的朋友。

如欲订阅本报，请把以下资料电邮至 admin@travellution.com.sg 或传真至 +65 6745 2267

姓名: _____ 公司 / 机构名称: _____

职位: _____ 电邮地址: _____



江苏省文化和旅游厅

www.jstour.com

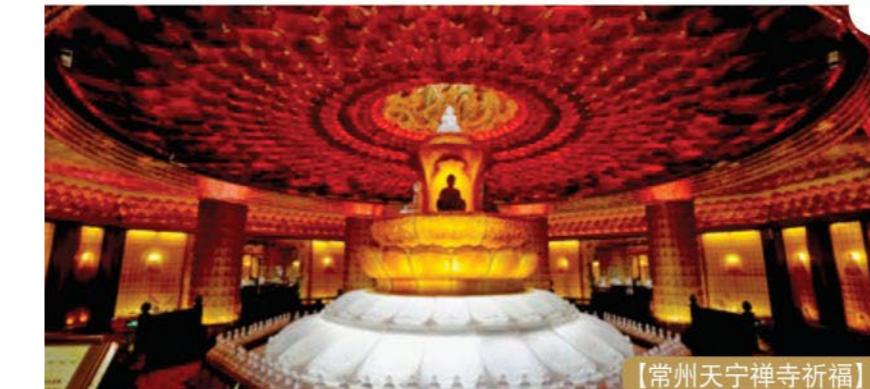


官网

微信



VisitJiangsu



江苏旅游（新加坡）推广中心

新加坡联络

A 711 Geylang Road, #02-02,
Oriental Venture Building, Singapore 389626
T +65 6745 2268

马来西亚联络

A Suite 10.01 Level 10, Johor Bahru City Square Office Tower,
106-108 Jalan Wong Ah Fook, 80000 Johor Bahru, Johor, Malaysia
T +60 7 207 0517

JIANGSU

畅游感受文化盛宴 水韵江苏，
THE CHARM OF WATER BODY & CULTURE

游项王故里慕项羽英姿，品淮扬菜系尝天下名菜。
日出东方，听湿地鹤鸣；水韵江苏，愈夜愈美丽。

英文版本



VisitJiangsu

中文版本



ExploreJiangSu



水韵江苏

Jiangsu Tourism (Singapore) Promotion Centre

江苏旅游（新加坡）推广中心

711, Geylang Road, #02-02, Oriental Venture Building, Singapore 389626

Tel: (65) 6745 2268 Fax: (65) 6745 2267